# Alumbrera

Acercarnos para conocernos



# Valor para Catamarca

Como parte de sus requerimientos industriales y humanos, **Alumbrera** cuenta con una importante cartera de proveedores locales, tanto de materiales como de servicios.

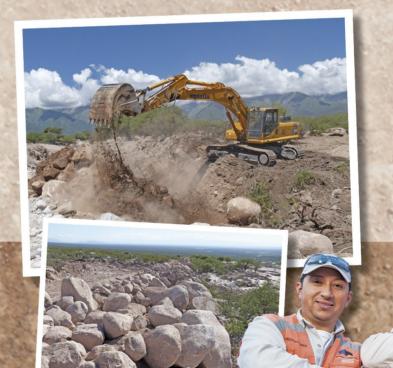


**NOSOTROS** 

# Brigadistas siempre listos

Cuatro personas, a instancias de **Alumbrera**, ayudan con mano de obra a quienes lo necesitan en diversas localidades.

er brigadista solidario representa una tarea estimulante y al mismo tiempo sacrificada. De ello dan cuenta los cuatro integrantes de un grupo que brinda asistencia en diferentes misiones, a instancias de Alumbrera. Augusto César Stella; Juan Carlos Cano; Sergio Raúl Pihuala y Ariel Herrera tienen historias para contar. Esas que se generan ante cualquier necesidad, sea por obras, ayuda humanitaria o situaciones diversas.



# En primera persona

Augusto César Stella: "Trabajamos en toda obra en que haga falta una mano. Pero también brindamos ayuda humanitaria, como pasó en el alud de Siján. Nosotros pedimos ir a ayudar a esa gente porque el panorama era desolador. Trabajar en medio del caos fue algo muy triste, pero hacerlo nos llenó el alma."

Juan Carlos Cano: "Poder ayudar a las personas que más lo necesitan es algo muy lindo. En lo personal me gustó mucho poder armar una capilla al distrito Potrero. Lo que había eran sólo cuatro paredes; ni altar tenía. La dejamos casi nueva. Fue emotivo ver cómo las personas del lugar nos agradecían."

Sergio Raúl Pihuala: "Todos los brigadistas nos complementamos para brindar un mejor servicio. En lo particular me gustó mucho el trabajo en el hospital de Andalgalá, que estaba muy deteriorado. Me produce mucha felicidad poder ayudar a la gente pobre. Es algo que me llena el corazón."

Ariel Herrera: "Ayudamos en muchos lugares. Por ejemplo, en Las Estancias terminamos de construirle una casa a una persona humilde. Tenía muchas fallas y nosotros se la pusimos en estado. Pienso que, de alguna manera, nosotros acerquemos felicidad a quienes no pueden alcanzarla por sus propios medios."

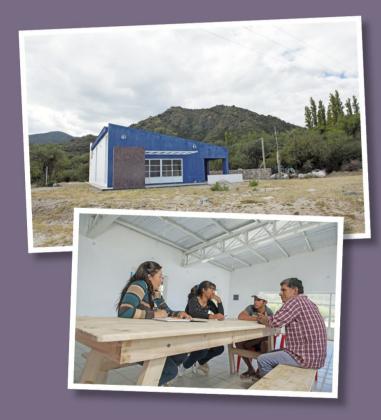


www.alumbrera.com.ar



# Hacen centro en la vida social

**Alumbrera** impulsó la construcción de dos SUM, en Villa Vil y Amanao, que fortalecen las actividades de la población.





as actividades sociales forman parte del diario transitar de los pueblos. Concentrarlas en un lugar no resulta sencilla, porque no siempre hay un ámbito adecuado. En Amanao y en Villa Vil esa necesidad es historia: **Alumbrera** les dio apoyo a ambas comunidades para que cuenten con sendos salones de usos múltiples.

Fueron los propios vecinos quienes le dieron forma a la idea de contar con los SUM. Y a instancias de la empresa, la consultora Cresca impulsó la creación de asociaciones civiles, cuyas comisiones directivas se encargan del mantenimiento y administración.

Guillermo Haddad, gerente de la consultora, explicó el impacto que tuvieron las obras. "Se trata de dos poblados alejados de Andalgalá, que no tenían lugares aptos para actividades sociales. Superados los peldaños legales para la cesión de la obra, ahora se trabaja en que los habitantes se sientan parte de cada centro", dijo. Según Daniel Romero, gerente de RH + Servicios, empresa contratada para llevar adelante el SUM de Amanao, "lo hecho tiene un gran valor. Incluso se utilizó mano de obra local. Esto implica una contención social y una buena fuente de trabajo".

Ambos centros cuentan con un salón techado, de 20 metros por 8, con tres baños y una cocina. La idea es que en ellos se hagan fiestas, reuniones e incluso se brinden capacitaciones.

# En primera persona



"Fue una alegría ver esta construcción. Es algo que estábamos esperando en el pueblo, será de gran utilidad."

Ramón Lizarraga (Presidente SUM Villa Vil)



"Será importante en la misión de unir más a los habitantes. Este es un punto de encuentro, que sirvará para que el pueblo pueda crecer."

Mariana Torres (Secretaria SUM Villa Vil)



"Al ver la obra terminada todos nos pusimos contentos, y más porque nosotros trabajamos en la construcción del salón."

Ariel Adrián Igne (Presidente SUM Amanao)

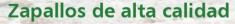
# Emprendedores en estado puro

Un proyecto artesanal en Andalgalá y un plan agrícola en Aconquija son casos testigo del apoyo de **Alumbrera**.

# Arte en rodocrosita

on la puesta en funcionamiento de una máquina trafiladora o laminadora de plata, el proyecto iniciado en 2013 por la cooperativa "Rosa del Inca" de artesanos de Andalgalá cerró un círculo productivo, con el arte en rodocrosita en el centro de la escena. Daniel Ramírez, presidente, orfebre y técnico en agro, lo describe: "es un gran paso. Con esta máquina, podemos realizar mejores terminaciones en las joyas y así competir en un mercado superior. Alumbrera nos ayudó a cristalizar nuestros sueños."





n Aconquija, María Emilia Vega comenzó a incursionar como productora. Alumbrera le proveyó insumos, herramientas y asesoramiento técnico, y ella concretó un sueño. "Me gusta el campo. De esta experiencia aprendí mucho, quiero aprovecharla al máximo y crecer. Sembré zapallos; cuando los compradores los veían, querían sacármelos de las manos", admitió. Alfredo Aguirre, ingeniero agrónomo, señaló que el proyecto recibió apoyo dentro del plan de sustentabilidad de la empresa. "Luego ella incursionará en las hortalizas. Está entusiasmada", agregó.

# A golpes de sol y de agua

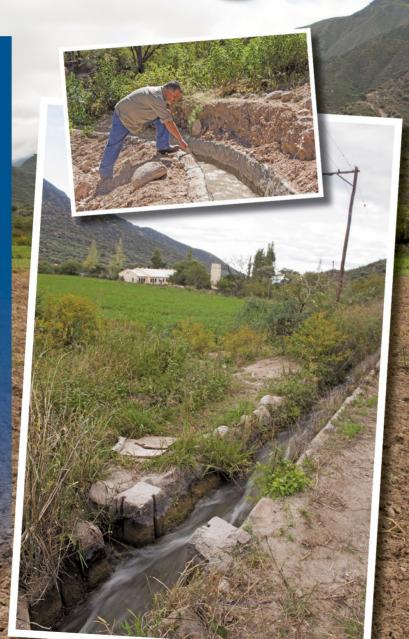
Alumbrera dotó a agricultores de Amanao y de Villa Vil de canales de riego, con lo que mejoraron sus producciones.

a necesidad de contar con conducción de agua adecuada para mantener en pie las distintas producciones representa un histórico desafío para los catamarqueños. Alumbrera tiene un largo recorrido en aquello de apoyar a los agricultores con la construcción de canales de riego. Las localidades de Amanao y de Villa Vil se sumaron a la iniciativa.

Unos 2.500 metros de canales impermeables, construídos con piedra y cemento, beneficiaron a productores de Amanao; y unos 3.500 metros a los de Villa Vil.

Daniel Romero, gerente de RH + Servicios, empresa contratada por **Alumbrera** para llevar adelante el proyecto, dijo al respecto: "Antes no había un caudal suficiente para regar los cultivos, porque contaban con acequias de tierra y arena, muy permeables. Primero se mejoró la captación de agua y luego se canalizó, todo con mano de obra local. El cambio mejoró un 50% la producción."





# Productos de calidad, y en cantidad

Apenas se escuchan los testimonios de los productores, se toma nota del cambio que significó para ellos contar con un adecuado caudal de agua en sus cultivos.

Y agregó: "nunca imaginé que íbamos a tener esto. Desde chico que trabajo en esta actividad y sufría porque las acequias eran de tierra; tenía que estar controlando que no se rompan y que el agua circule bien. Además, hasta que se humedecía bien el piso, se perdía mucha agua. Estoy muy contento por esta obra que realizó Alumbrera" señaló el productor de variados productos, tales como alfalfa, cebada, avena y sorgo.

Su colega de Villa Vil, Luciano Félix Flores, productor de cebollas, ají, tomate y papa, destacó que el beneficio fue para todos los productores de la zona. "El agua nos rinde mucho más. Y está a la vista que las plantas producen muy buenos frutos y en gran cantidad. Soy consciente que **Alumbrera** realizó muchísimos trabajos que beneficiaron a la población. Y esto es muy satisfactorio", apuntó.



# Círculo de confianza y calidad

Alumbrera apoya la iniciativa del Compre en Catamarca, adquiriendo productos y contratando servicios a empresas y productores con asiento en la provincia.

I compromiso de **Alumbrera** con la generación de valor en la provincia de Catamarca es constante, y desde el comienzo de las operaciones la compra de materiales y servicios locales fue una prioridad.

El concepto del Compre en Catamarca fue creciendo de manera sostenida y hoy constituye una muy buena cadena de valor: hay cantidad y calidad, y la evolución de los últimos tres años ha sido muy marcada. En este sentido, gastronomía, limpieza, mantenimiento, transporte, movimiento de suelos, comercio, son algunos de los rubros clave. Los servicios tienen un impacto mayor por el requerimiento que se tiene y por la cantidad de gente involucrada. Por otro lado la compra de materiales incide fuertemente si hay, por ejemplo, una obra importante en curso.

En distintos rubros se han buscado alternativas sostenibles y aunque no siempre las hay localmente, el proceso de adaptación fue mutuo. El abanico de requerimientos es amplio y dinámico, y cada día se trabaja en ampliar la lista.



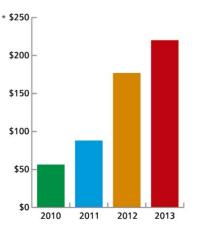
Desde la empresa se hace un seguimiento a los proveedores para saber cómo trabajan, cuál es el desempeño en diversas cuestiones (siendo la seguridad industrial una prioridad), cuales son sus problemáticas, y en este ida y vuelta de comunicación constante, en la mayoría de los casos se nota una evolución en la metodología de trabajo y en el desarrollo en general.

Se han tenido buenas experiencias en distintas localidades, y en este sentido la Secretaría de Minería ha tenido un papel protagónico en el apoyo brindado a todas las partes. Hay proveedores de muchos años, algunos de ellos han tenido una fuerte evolución y por ello se han constituido en una vidriera para otros. De forma permanente se reciben pedidos de proveedores para ser incorporados y si bien se otorga prioridad a los de la zona; siempre se analiza qué se puede comprar, poniendo un acento en la mejora de la calidad y en el precio, aspectos fundamentales para ser competitivos.

# Números generales

En 2010 las compras en Catamarca alcanzaron poco más de \$54 millones; trepando en 2011 a \$83 millones. En 2012 la cifra alcanzó los \$177 millones; y en 2013, \$220 millones (cercano al 10% del total de compras en el país).

Discriminada las cifras, encontramos más compra de servicios que de materiales. Por ejemplo en 2013, para lo primero se destinaron unos \$170 millones, y para lo segundo unos \$50 millones.



\*Cifras expresadas en millones de pesos.



# Qué se compra



- Para construcción en general, para obras de desarrollo sostenible y plan comunitario. Todo tiene impacto en cada zona, porque lo adquirido es utilizado allí también.
- Artículos de ferretería, ropa de trabajo, elementos de seguridad. El rubro comercio es amplio y variado.
- Se alienta a los proveedores (como el caso de la compañía Eurest, que ofrece servicios de alimentación y de apoyo en mina), a comprar productos alimenticios y descartables. Por caso, las hortalizas, legumbres y especias que se consumen en el comedor de la mina son de la zona de influencia y de la capital.



- El transporte de cal en bolsones (que se produce en San Juan) lo realiza desde Belén la empresa J&V y es uno de los servicios más importantes.
- De limpieza y hotelería en mina, que antes era brindado en su totalidad por Eurest y que ahora está, en un gran porcentaje, en manos de Jorge Boggio, de Andalgalá, todo con personal de la zona.
- Servicios Generales de Santa María hace tareas de mantenimiento de edificios, de mano de obra y efectúa obras en la mina.
- Servicio de movimiento de suelos, a través de la empresa Jais, con un crecimiento importante.
- De San Fernando del Valle de Catamarca procede la empresa de seguridad VIP. El personal presta servicios de seguridad patrimonial en distintas áreas de la empresa.
- El transporte de personal hacia y desde la mina lo hace la empresa 25 de Agosto, que es de la capital. Y el transporte interno lo efectúa Transportes Parra, de Santa María.
- También hay proveedores que realizan auditorías ambientales; artesanos que hacen souvenirs y dulces; trabajos en metalurgia; control de plagas y desmalezado; chapa y pintura y hasta se requiere personal de entretenimiento, como por ejemplo los profesores de educación física de la zona que prestan servicios en el campamento (gimnasio y actividades de entretenimiento).







# Crecimiento progresivo

"La intención de **Alumbrera** es apostar al Compre en Catamarca. Hay varios proveedores que se pusieron a la altura de los requerimientos y se afianzaron. Algunos fueron evolucionando, y de ofrecer un servicio, ahora incursionan en alguno superior, inversión mediante y sumando personal. No ha sido un camino sencillo, pero sí constante y que ha valido el esfuerzo. El crecimiento es progresivo y el andamiaje se mantiene pese a la situación económica. Todo esto es un trabajo de equipo. Las áreas de abastecimiento, comunidades, planta e ingeniería y proyectos están fuertemente involucradas."

(Guillermo Barros, encargado de compra de materiales y desarrollo de proveedores)



# La evolución está

"No hay límites en cuanto a qué servicios se pueden requerir de Catamarca. Si los tenemos en las alternativas que se manejan de acuerdo al momento que atraviesa el emprendimiento, teniendo en cuenta los trabajos que se realicen de determinado momento (ej: movimientos de suelos, elevación de paredes del dique, etc.). Nosotros apostamos a la evolución constante, y eso lo marca el interés de proveedores por ofrecer sus productos y servicios."

(Pablo Dramis, superintendente de Compra de Materiales y Contratos)



# Con los pies en Catamarca

Son muchos los proveedores de servicios con que cuenta Alumbrera para poder llevar adelante su emprendimiento industrial. Especial atención se pone en aquellos con raíces catamarqueñas. Como la empresa Servicios Generales de Santa María, que dentro de la Mina realiza controles ambientales y prepara los productos que se descartan en la operación, incluídos los hidrocarburos, para su disposición final. "También tenemos obras civiles, mantenimiento de edificios y apoyo, con mano de obra especializada", cuenta Claudio Alejandro Palacios, socio gerente del emprendimiento que surgió hace cinco años. "Todo lo que nos pasó desde entonces fue positivo. Con la política de Compre en Catamarca, la minería se interesó en proveedores de la zona y eso nos favoreció. Demostramos estar a la altura de otros más desarrollados", agregó. Servicios comenzó con cuatro personas y ahora cuenta con 130 empleados trabajando en la Mina. "Generamos trabajo para la población y además adquirimos productos a negocios locales", completó Palacios.

Pablo Aibar es el encargado de la administración y logística de Transporte y Logística J&V, de Belén. Él también tiene una historia para contar. "Esto comenzó en junio de 2011, con el manejo de tres camiones del pará de los é Hidalgo, propietario de la empresa. El

cado, del que Hidalgo era dueño. Mantenemos la relación desde que ganamos la segunda licitación en la que participamos, para transporte de carga de cal en bolsones. Fue en octubre de 2012. Trabajar con Alumbrera nos dio aprendizaje y un enriquecimiento profesional grande, nos hizo ordenados. Ahora tenemos seis camiones y sumamos otros cuatro provistos por otra empresa belicha, Transporte San Francisco, para completar la flota que nos pide la empresa."

Un tercer ejemplo de proveedor local lo aporta Luis Fernando Gómez, director de LG Seguridad Privada, empresa que brinda seguridad en la estación PS2 de bombeo, en Andalgalá, y también en la estación de válvula PS1A. "Brindamos vigilancia en el ingreso y el egreso a la planta. Comenzamos en 2006, Alumbrera nos dio su aval y nos ayudó a desarrollarnos. El proyecto nació con la idea de dar trabajo a gente desocupada de la zona. Así lo hicimos y ese es nuestro orgullo."



# Tips: Usos del cobre

### Con cobre en el metro

Un convoy del metro de Valparaíso (Chile) opera con cobre antimicrobiano en pasamanos y manijas.

### Con presencia en el cuerpo

Las personas necesitan para vivir de dos miligramos diarios de cobre, vital para el sistema cardiovascular y los glóbulos blancos.

# Una mano en hospitales

La presencia de cobre en elementos de centros asistenciales ayuda a reducir hasta un 58% las infecciones interhospitalarias.

### ■ Ropa más que saludable

Las propiedades del cobre en la industria textil ayuda al manejo de heridas y lesiones en la piel, acelerando su cicatrización.

## Producto refinado más utilizado

En los últimos tiempos, hay nuevas apl caciones del cobre en salud, transporte manejo de alimentos, educación, jaulas para acuicultura y espacios públicos.



Dra. Beatriz Torres



Alumbrera, en un programa acordado con el Gobierno, facilitó la construcción de baños para 18 familias del barrio San Cayetano de Chaquiago, como complemento a un programa de educación sanitaria.

ensar una mejor calidad de vida siempre es posible. Sino que lo digan los vecinos del barrio San Cayetano de Chaquiago, quienes a partir del interés de **Alumbrera** de dotarles de mejoras sanitarias, cuentan con baños instalados para sus viviendas.

Fueron 18 las familias de bajos recursos beneficiadas por las obras en las que hubo una inversión de alrededor de \$1 millón. Como complemento del trabajo, se les brinda un acompañamiento médico para poder bajar el promedio de enfermedades infecciosas, lo que ya se logró en un número considerable.

Ricardo Porras, subdelegado del barrio, contó: "la empresa nos entregó todos los materiales y nos facilitó la mano de obra. Antes la gente iba a higienizarse a un arroyo cercano."

Cada baño cuenta con inodoro, piletas lavamanos y ducha, conexión de agua fría y caliente. También se les facilitó a los vecinos termotanque a leña.

Jorge Cuello es el médico que supervisó el programa de erradicar las enfermedades infecciosas en el lugar. "Trabajamos en brindarles una correcta educación sanitaria a los vecinos. Así, se armó un plan para que modifiquen sus costumbres y, de esa manera, poder bajar los niveles de enfermedades. El paso que se dio fue extremadamente importante", sostuvo.

En la misma línea se expresó Rosana Santa María, agente sanitaria. Ella contó que, de varios casos de brotes de enfermedades infecciosas, se pasó a un cuadro mejor. "Hay avances, pero en esto debemos seguir trabajando y mejorando los registros. Lo que hizo Alumbrera fue fundamental: se interesó por el problema cuando nadie lo hacía. Mucha gente pensaba que nunca iba a tener un baño. Hoy la realidad es otra, con estos elementos se puede pensar en educación sanitaria", señaló.

CASO 1 Hizo todo desde cero

Luis Cisneros no tenía casa, pero sí un terreno. En condición de beneficiario de la obra, en su propiedad se construyó uno de los baños. Fue causa suficiente para que el hombre se motive y comience a construir su vivienda. Hoy, con la obra muy avanzada y planes cercanos de irse a vivir junto a su pareja, la mirada de orgullo se le nota desde lejos.

"La alegría que siento es inmensa. Concretar mi sueño de tener una casa propia es muy lindo. Nada es imposible si le ponemos empeño a la tarea. No encuentro palabras de agradecimiento por esta mano que nos dieron", contó Luis.

# CASO 2 Cambio de hábito

"Antes teníamos que ir al río, con lluvia, nieve, frío o calor. Este es un gran avance". Con satisfacción describe Antonia Delicia Astorga la construcción de un baño en su casa. "Desde que los hicieron ya no hay tantas enfermedades", concluyó.



Rosana Santa María y Jorge Cuello